

ADVENT CANDLESTICK

SV ADVENTSLJUSSTAKE

NO ADVENTSLYSESTAKE

PL ŚWIECZNIK ADWENTOWY

DE ADVENTSKERZENLEUCHTER

FI ADVENTTIKYNTTILÄJALKA

FR NAMING FRENCH

NL ADVENTSKANDELAAR



EN OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

SV BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. (Bedienungsanleitung im Original).

FI KÄYTTÖOHJEESTA

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.
For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.
Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.
Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Produkten är endast avsedd för inomhusbruk.
- Produkten är endast avsedd för dekorativ belysning.
- Produkten är inte avsedd som allmänbelysning.
- Anslut inte produkten till nätspänning när produkten ligger i förpackningen.
- Anslutningskabeln till denna produkt är inte utbytbar; om anslutningskabeln skadas ska produkten kasseras.
- Utsätt inte kabel eller ledare för mekanisk belastning. Häng inga föremål på produkten.
- Välj en lämplig plats för produkten och se till att den inte utgör något hinder eller någon fara.
- Produkten får inte utsättas för väta, fukt eller värme, och inte heller användas i miljöer med hög luftfuktighet.
- Produkten får inte utsättas för direkt värme, användas i närheten av öppen eld eller nedsänkas i vatten.
- Detta är inte en leksak. Var försiktig om produkten används i närheten av barn.
- Uttjänt produkt ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.

VARNING!

Produkten får inte användas om ljuskällorna är trasiga eller saknas – risk för elchock.

SYMBOLER

	Skyddsklass II.
	Endast för inomhusbruk.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Uttjänt produkt ska sorteras som elskrot.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz/22 V
Effekt	11 x 3 W
Ljuskälla	3 W/22 V
Socket	E10
Skyddsklass	II

HANDHAVANDE

1. Ta ut produkten ur förpackningen.
2. Skruva i ljuskällor i samtliga hållare.
3. Placera produkten på önskad plats.
4. Anslut stickproppen till ett nätuttag.

OBS!

Anslut inte produkten till nätspänning när produkten ligger i förpackningen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung im Innenbereich vorgesehen.
- Das Produkt dient ausschließlich der dekorativen Beleuchtung.
- Das Produkt ist nicht für die allgemeine Beleuchtung bestimmt.
- Das Produkt nicht anschließen, solange es sich in der Verpackung befindet.
- Das Anschlusskabel für dieses Produkt ist nicht austauschbar; im Falle eines beschädigten Kabels muss das Produkt entsorgt werden.
- Kabel und Leiter keiner mechanischen Belastung aussetzen. Keine Gegenstände an das Produkt hängen.
- Einen geeigneten Platz für das Produkt wählen und sicherstellen, dass es dort kein Hindernis oder Risiko darstellt.
- Das Produkt darf weder Nässe noch Feuchtigkeit oder Hitze ausgesetzt werden. Auch für Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit ist es nicht geeignet.
- Das Produkt darf weder direkter Wärme ausgesetzt noch in der Nähe offener Flammen verwendet oder in Wasser eingetaucht werden.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Vorsicht, wenn das Produkt in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Das Produkt am Ende der Nutzungsdauer vorschriftsmäßig entsorgen.

WARNUNG!

Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn Leuchtmittel kaputt sind oder fehlen – Stromschlaggefahr.

SYMBOLE

	Schutzklasse II.
	Nur für den Innenbereich geeignet.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Altprodukte müssen als Elektroschrott entsorgt werden.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz/22 V
Leistung	11 x 3 W
Leuchtmittel	3 W/22 V
Fassung	E10
Schutzklasse	II

BEDIENUNG

1. Das Produkt aus der Verpackung nehmen.
2. Leuchtmittel in sämtliche Fassungen schrauben.
3. Das Produkt am gewünschten Ort aufstellen.
4. Den Netzstecker in eine Steckdose stecken.

ACHTUNG!

Das Produkt nicht anschließen, solange es sich in der Verpackung befindet.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Only intended for indoor use.
- For decorative lighting use only.
- The product is not intended for general lighting.
- Do not connect the product to the mains power supply while the product is still in the pack.
- The power cord on this product is not replaceable, if damaged discard the complete product.
- Do not expose the power cord or conductors to mechanical loads. Do not hang objects on the product.
- Choose a suitable place to put the product where it is not causing an obstruction or a hazard.
- Do not expose the product to water, moisture or heat, and do not use in very humid conditions.
- Do not expose the product to direct heat, or use in the vicinity of naked flames, or submerge in water.
- This is not a toy. Be careful if using the product near children.
- Recycle the product at the end of its useful life in accordance with local regulations.

WARNING!

Do not use the product if the light sources are damaged or missing – risk of electric shock.

SYMBOLS

	Safety class II.
	For indoor use only.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz/22 V
Output	11 x 3 W
Light source	3 W/22 V
Socket	E10
Safety class	II

USE

1. Remove the product from the packaging.
2. Screw the light sources into all of the holders.
3. Place the product in the required location.
4. Plug the plug into a power point.

WARNING!

Do not connect the product to the mains power supply while the product is still in the pack.

TURVALLISUUSOHJEET

- Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Tuote on tarkoitettu vain koristevalaistukseen.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu yleisvalaistukseen.
- Älä kytke tuotetta verkkojännitteeseen, kun tuote on pakkauksessaan.
- Tämän tuotteen liitäntäkaapelia ei voi vaihtaa; jos liitäntäkaapeli vaurioituu, tuote on hävitettävä.
- Älä altista johtoa tai johdinta mekaaniselle rasitukselle. Älä ripusta mitään esineitä tuotteeseen.
- Valitse tuotteelle sopiva paikka ja varmista, ettei se aiheuta esteitä tai vaaroja.
- Tuotetta ei saa altistaa vedelle, kosteudelle tai kuumuudelle, eikä sitä saa käyttää ympäristössä, jossa on korkea ilmankosteus.
- Tuotetta ei saa altistaa suoralle kuumuudelle, käyttää avotulen lähellä tai upottaa veteen.
- Tämä ei ole lelu. Ole varovainen, jos tuotetta käytetään lasten lähellä.
- Käytetty tuote on hävitettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

VAROITUS!

Tuotetta ei saa käyttää, jos valonlähteet ovat rikki tai puuttuvat - sähköiskun vaara.

SYMBOLIT

	Suojausluokka II.
	Vain sisäkäyttöön.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on lajiteltava sähköromuksi.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230 V ~ 50 Hz/22 V
Teho	11 x 3 W
Valonlähde	3 W/22 V
Kanta	E10
Suojausluokka	II

KÄYTTÖ

1. Ota tuote pois pakkauksesta.
2. Ruuvaa valonlähteet kaikkiin pidikkeisiin.
3. Aseta tuote haluttuun paikkaan.
4. Kytke pistotulppa pistorasiaan.

HUOM!

Älä kytke tuotetta verkkojännitteeseen, kun tuote on pakkauksessaan.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Le produit est uniquement conçu pour une utilisation à l'intérieur.
- Ce produit est uniquement destiné à un éclairage décoratif.
- Le produit n'est pas destiné à un éclairage général.
- Ne branchez pas le produit sur le secteur tant qu'il est dans son emballage.
- Le câble électrique de ce produit n'est pas interchangeable. S'il s'avère endommagé, le produit doit être éliminé.
- Ne pas soumettre le câble ou le conducteur à des contraintes mécaniques. N'accrochez pas d'objets à l'article.
- Choisissez un emplacement approprié pour le produit en veillant à ce qu'il ne présente aucun obstacle ou danger.
- Le produit ne doit pas être exposé à l'humidité ou à la chaleur, ni utilisé dans des environnements à air fortement humide.
- Le produit ne peut être exposé à une source de chaleur directe ni utilisé en présence d'une flamme nue ou immergé dans l'eau.
- Ce n'est pas un jouet. Soyez vigilant si le produit est utilisé en présence d'enfants.
- Le produit usagé doit être éliminé conformément à la réglementation en vigueur.

ATTENTION !

Le produit ne peut être utilisé si des ampoules sont cassées ou manquantes.
Risque de choc électrique.

PICTOGRAMMES

	Classe de protection II.
	Uniquement destiné à un usage intérieur.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être traité comme un déchet d'équipement électrique et électronique.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz/22 V
Puissance	11 x 3 W
Ampoule	3 W/22 V
Douille	E10
Classe de protection	II

UTILISATION

1. Sortez le produit de son emballage.
2. Vissez les ampoules dans tous les culots.
3. Placez le produit à l'endroit souhaité.
4. Branchez la prise au secteur.

REMARQUE !

Ne branchez pas le produit sur le secteur tant qu'il est dans son emballage.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Het product is uitsluitend bedoeld als decoratieve verlichting.
- Het product is niet bedoeld voor algemene verlichting.
- Sluit het product niet aan op de netspanning wanneer het product nog in de verpakking zit.
- De aansluitkabel voor dit product is niet vervangbaar; als de aansluitkabel beschadigd is, moet het product worden afgedankt.
- Stel de kabel of de aders niet bloot aan mechanische belasting. Hang geen voorwerpen aan het product.
- Kies een geschikte plaats voor het product en zorg ervoor dat het geen obstakel of gevaar vormt.
- Het product mag niet worden blootgesteld aan vloeistoffen, vocht of hoge temperaturen en mag niet worden gebruikt in omgevingen met een hoge vochtigheidsgraad.
- Het product mag niet worden blootgesteld aan directe hitte, worden gebruikt in de nabijheid van open vuur of worden ondergedompeld in water.
- Dit is geen speelgoed. Wees voorzichtig als het product in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
- Afgedankte producten moeten worden verwijderd in overeenstemming met de van toepassing zijnde voorschriften.

WAARSCHUWING!

Het product mag niet worden gebruikt als de lichtbronnen stuk zijn of ontbreken – gevaar van elektrische schokken.

SYMBOLEN

	Elektrische veiligheidsklasse II.
	Alleen voor gebruik binnenshuis.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Het afgedankte product moet worden gescheiden als elektrisch afval.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz/22 V
Vermogen	11 x 3 W
Lichtbron	3 W/22 V
Fitting	E10
Elektrische veiligheidsklasse	II

AANWENDING

1. Haal het product uit de verpakking.
2. Schroef de lichtbronnen in alle houders.
3. Plaats het product op de gewenste plaats.
4. Sluit de stekker aan op een stopcontact.

LET OP!

Sluit het product niet aan op de netspanning wanneer het product nog in de verpakking zit.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Kun til innendørs bruk.
- Skal bare brukes til dekorativ belysning.
- Produktet er ikke beregnet for allmennbelysning.
- Produktet må ikke kobles til strømforsyningen når det befinner seg i emballasjen.
- Strømledningen til dette produktet kan ikke byttes ut. Hvis strømledningen blir skadet, skal produktet kasseres.
- Kabelen og lederen må ikke utsettes for mekanisk belastning. Ikke heng gjenstander på produktet.
- Velg et egnet sted for produktet, og kontroller at det ikke er til hinder eller utgjør en fare.
- Produktet må ikke utsettes for væske, fukt eller varme, og heller ikke brukes i omgivelser med høy luftfuktighet.
- Produktet må ikke utsettes for direkte varme, brukes i nærheten av åpen ild eller senkes ned i vann.
- Dette er ikke et leketøy. Vær forsiktig hvis produktet brukes i nærheten av barn.
- Utrangert produkt skal kasseres i henhold til gjeldende regler.

ADVARSEL!

Produktet skal ikke brukes dersom lyskildene er ødelagte eller mangler – fare for elektrisk støt.

SYMBOLER

	Beskyttelsesklasse II.
	Kun til innendørs bruk.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Utrangert produkt skal kildesorteres i henhold til gjeldende anvisninger.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz/22 V
Effekt	11 x 3 W
Lyskilde	3 W/22 V
Sokkel	E10
Beskyttelsesklasse	II

BRUK

1. Ta produktet ut av emballasjen.
2. Skru lyskilder inn i alle holderne.
3. Plasser produktet på ønsket sted.
4. Koble støpselet til et vegguttak.

ADVARSEL!

Produktet må ikke kobles til strømforsyningen når det befinner seg i emballasjen.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do celów dekoracyjnych.
- Produkt nie jest przeznaczony do wykorzystania jako oświetlenie główne.
- Nie podłączaj do zasilania produktu, który znajduje się w opakowaniu.
- Przewód przyłączeniowy nie podlega wymianie. W razie jego uszkodzenia produkt należy przekazać do utylizacji.
- Nie narażaj przewodu na obciążenie mechaniczne. Nie wieszaj na produkcie żadnych przedmiotów.
- Wybierz odpowiednie miejsce na produkt, aby nie stanowił przeszkody ani zagrożenia.
- Produktu nie należy narażać na działanie wody, wilgoci ani ciepła. Nie należy go również używać w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności powietrza.
- Nie należy używać produktu w bezpośredniej bliskości źródeł ciepła i otwartego ognia, ani zanurzać go w wodzie.
- Produkt nie służy do zabawy. Zachowuj ostrożność, jeżeli produkt jest używany w otoczeniu, w którym znajdują się dzieci.
- Zużyty produkt należy przekazać do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

OSTRZEŻENIE!

Produktu nie wolno używać, jeśli żarówki są uszkodzone lub któraś z nich nie została wkręcona – ryzyko porażenia prądem.

SYMBOLE

	Klasa ochronności: II.
	Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi zaleceniami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V~50 Hz/22 V
Moc	11 x 3 W
Dioda	3 W/22 V
Gwint	E10
Klasa ochronności	II

OBŚŁUGA

1. Wyjmij produkt z opakowania.
2. Wkręć wszystkie żarówki w uchwyty świecznika.
3. Umieść produkt w wybranym miejscu.
4. Podłącz wtyk do gniazda ściennego.

OSTRZEŻENIE!

Nie podłączaj do zasilania produktu, który znajduje się w opakowaniu.